

フクワク
のついで

NEXT WAKUWAKU
ネクストフクワク

Dance

[ダンスを通して人づくり]

アメリカ文化の影響を受け、独自の音楽文化を形成してきた沖縄市。次にくるフクワクの種は、音楽と密接な繋がりのあるダンス！ダンスが浸透した沖縄市には、多くのダンススクールがあり、子どもから大人まで大勢の人々が楽しくダンスを学び、各種大会において数々の賞を受賞しています。

Influenced by American culture, Okinawa City has formed its own unique music culture, and the next seed of excitement comes from dance, which is closely connected to music! In Okinawa City, dance has become widespread, and there are many dance schools where many children and adults enjoy learning dance and have won numerous awards in various competitions.



WHAT'S UP AKEMI DANCE SCHOOL



DANCE BASE FLOW

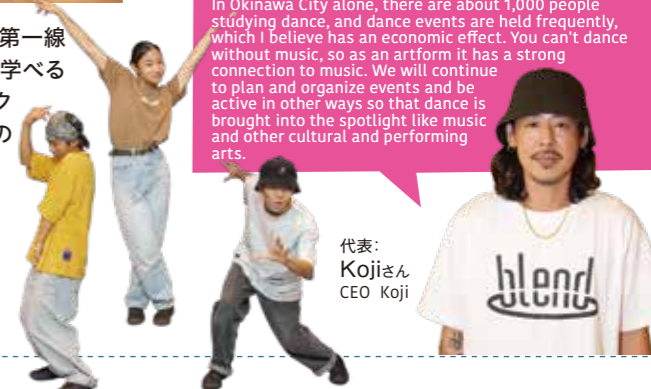


DANCE BASE FLOW



アーティストの振り付けやイベント・大会への出場など、第一線で活躍するプロのダンサー約20名からリアルなダンスが学べるのが特徴。多彩なジャンル、レベル、好きなインストラクターからクラスを選択でき、3歳～60代まで幅広い年齢の生徒が学んでいます。

This is where you can learn real dance from approximately 20 professional dancers who are active on industry frontlines choreographing artists and participating in events and competitions. Students can choose classes from a variety of genres, levels, and instructors, and range in age from 3 years old to those in their 60s.



代表:
Kojiさん
CEO Koji

ダンスがフォーカスされるよう、多くの活動に取り組みたいです

沖縄市だけでもダンスを学んでいる人たちは1,000人ぐらいて、ダンスイベントも盛んに開催されているので、経済効果が出ていると思います。ダンスは音楽なしでは踊れず、音楽との結びつきが強い芸術です。音楽やその他の文化・芸能のようにダンスがフォーカスされるよう、今後もイベントの企画や運営など、多くの活動に取り組んでいきたいです。

I want to be active in shining the spotlight on dance.

In Okinawa City alone, there are about 1,000 people studying dance, and dance events are held frequently, which I believe has an economic effect. You can't dance without music, so as an artform it has a strong connection to music. We will continue to plan and organize events and be active in other ways so that dance is brought into the spotlight like music and other cultural and performing arts.

WHAT'S UP AKEMI DANCE SCHOOL



主に3歳～中高生を中心に、個々のダンスレベルに合わせてクラス分けを行い、指導する育成型のレッスンスタイル。基礎から、ヒップホップ、ブレイクダンスを中心に学べます。数多くの大会やイベントへの出場、またダンスイベントの企画・運営も行っています。

The lessons offered here are taught in a more nurturing style, and are mainly for students from 3 years old to junior-high and high school students, with classes divided and taught according to individual dance levels. The lessons focus on the basics, hip-hop and breakdance. They participate in numerous competitions and events, and also organize and manage dance events.



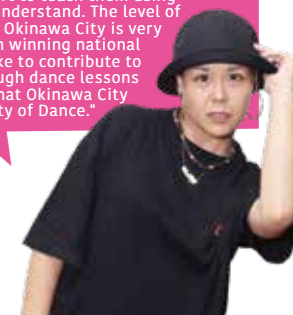
「ダンスのまち 沖縄市」と呼ばれるように

17歳でダンススタジオを立ち上げ、主に子どもを対象としたレッスンを行っています。幼い子どもが多いので、分かりやすい言葉で指導するように心がけています。沖縄市のダンススクールのレベルは非常に高く、全国の大会で優勝する子どもたちが大勢います。ダンスレッスンやイベントの企画を通してまちを盛り上げ「ダンスのまち 沖縄市」と呼ばれるように貢献していきたいです。

I want Okinawa City to be known as the "City of Dance".

I started my own dance studio at age 17, and I mainly offer lessons for children. Many of them are very young, so I make an effort to teach them using words that are easy to understand. The level of skill at dance schools in Okinawa City is very high, with many children winning national competitions. I would like to contribute to energizing the city through dance lessons and event planning so that Okinawa City can be known as the "City of Dance."

代表:
マツザキアケミさん
CEO Matsuzaki Akemi



DANCE STUDIO G1



5歳～大人までのびのびと楽しみながらダンスを学べるダンススタジオ。ストリートダンスを通して、ダンスの基礎となるリズム感や音楽に対する感性を磨きながら、音楽に合った自分なりの表現ができるようストリートダンスを中心に指導を行っています。

This dance studio is one where students from 5 years old to adults can learn dance in a relaxed and fun environment. Through street dance, students are taught to hone their sense of rhythm and sensitivity to music, which form the foundations of dance, and to express themselves in their own way matching the music.



生バンドに合わせて踊れるダンサーが育つまちへ

ストリートダンススタジオがまだ一般的でなかった2000年にスタジオを立ち上げ、現在は子どもを中心にダンスの基礎を指導しています。沖縄市は音楽に力を入れているので、CDのダンスナンバーに合わせて踊るダンサーではなく、生バンドの演奏で踊れるレベルの高いダンサーが生まれて欲しいと思っています。

Making the city a place that raises dancers who can dance to live bands.

I started my studio in 2000, when street dance studios were still uncommon, and I currently teach dance fundamentals to mainly children. Okinawa City is focusing on music, so I would like to see the city produce skilled dancers who can dance to live-band music, rather than just dancers who dance to CD dance numbers.

代表:
KI-YO(島袋清史)さん
CEO KI-YO(Shimabukuro Kiyofumi)



Movie

[映画のロケ地でまちづくり]

異国情緒あふれる街並みや独特の風景を持つ沖縄市は、映画のロケ地として活用され、多くの作品が制作されています。映画を通して沖縄市の魅力をPRし、元気なまちづくりに繋げています。

Okinawa City, with its exotic streets and unique scenery, has been used as a filming location for many movies. Through movies, the city promotes the attractiveness of Okinawa City and helps to create a vibrant city.

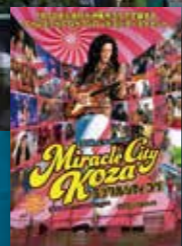
**独特の歴史・文化と多様性が織りなす
コザの街を魅力的に描きたい**

映画「ミラクルシティコザ」を制作するにあたり、コザについて調べていくと、独特の歴史を持ち、映画のネタに困らないほど魅力的で面白い街であることに気づかされました。元職場の社長に相談したところ、「過去はだんだん遠ざかって忘れ去られてしまうから、過去に注目したのは良いことだね。幸い、コザにはまだ当時の街並みが残っているし、激動の歴史を経て現在の文化ができあがったまさに「ミラクルシティ」だね」とおっしゃってください、それで映画のタイトルを「ミラクルシティコザ」に決定しました。独特の歴史によって築かれたコザの異国情緒あふれる街並みや風景、多様性、文化なら、世界を狙えるのではないかと考えています。私はコザで生まれ育ったので、県外や海外の監督よりも、よりコザを魅力的に撮りたいと思っています。人々が私の映画を見たときに「コザに行きたい!」と思ってもらえるような深く心に刻まれる作品を作り続けていきたいと思っています。

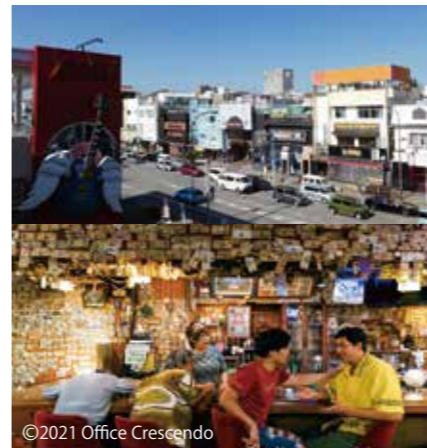
I want to portray the city of Koza with its unique history, culture, and diversity in a fascinating way.

In researching Koza for the film "Miracle City Koza," I realized that it has a unique history and is such a fascinating and interesting city that I had no trouble finding material for the film. When I discussed this with the then chairman of my former workplace, he said, "It's good that you paid attention to the past, because the past is gradually moving away and being forgotten. Fortunately, Koza still retains the streets of those days, and it is truly a "Miracle City" where the present culture has been created through a turbulent history. I believe that Koza's exotic cityscape, scenery, diversity, and culture, which have been built through its unique history, can aim for the world. Since I was born and raised in Koza, I believe I can portray Koza in a more appealing way than directors from outside the prefecture or abroad. When people see my film, they will say, "I want to go to Koza!" I would like to continue to make films that will be deeply etched in the hearts of people so that when they see my films, they will think, "I want to go to Koza!"

監督・脚本
平一 紘さん
Director/ Scriptwriter
Taira Kazuhiro



©2021 Office Crescendo



©2021 Office Crescendo



©2021 Office Crescendo

Miracle City KOZA

Directed by Taira Kazuhiro, who was born and raised in Koza, and starring Kiritani Kenta, this time-slip comedy is set in Koza, Okinawa City in the 1970s and today. Filming took place on "Gate 2 Street," commonly known as "Gate 2 Street," which leads to an existing café that has operated as an A-sign bar since the American occupation era and to the Kadena Air Base gate.

[ミラクルシティコザ]

コザ生まれ、コザ育ちの平一 紘さんが監督し、桐谷健太さんが主演を務めた1970年代と現在の沖縄市コザを舞台に描いたタイムスリップコメディ。アメリカ占領時代からAサインバーとして営業している現存のカフェや嘉手納基地のゲートへと続く、通称「ゲート2通り」で撮影が行われました。



©2021 Office Crescendo



©Fanfare Japan



©Fanfare Japan



©Fanfare Japan

[10ROOMS]

米軍基地の門前町として興隆した沖縄市コザの街で繰り広げられる4つのオムニバスドラマ。商店街の空き店舗をリノベーションした客室や中央パークアベニュー、ゲート通りで撮影が行われました。

10ROOMS

An omnibus movie with a rich sense of entertainment, featuring a cast of unique characters against the backdrop of the atmosphere created by Koza. Central Park Avenue, where the scene where the main character walks and eats his lunch was shot.



©コザ十字路通り会



©コザ十字路通り会

Koza Mama Sing! Koza Mama!

This music film was produced to revitalize Ginten-gai in Koza, Okinawa City, and tells the story of the revival of the Ginten Girls, a high school girls' band that was popular 20 years ago, for a town revitalization event. Ginten-gai was used as a location for the film.

[コザママ♪ うたって! コザのママさん!!]

沖縄市コザの銀天街を活気付けようと制作された音楽映画。20年前に人気だった女子高校生バンド「銀天ガールズ」が街おこしイベントのために復活するというストーリー。銀天街がロケ地として使われました。



©コザ十字路通り会

沖縄市にある映画館や上映場紹介

映画制作が盛んな沖縄市には、気軽に映画が見られるスポットがあります。



シネマプラザハウス1954
Cinema Plaza House 1954

プラザハウスショッピングセンター内にあるミニシアター。音にこだわり劇場に最適な形に設計されたスピーカーを導入。映画を通し、「新たなカルチャー発信の地」を目指しています。



シアタードーナツ
Theater Donut

沖縄県で制作された映画を中心に上映するコミュニティシアター。全てテーブルが設置されたカフェ席になっているため、コーヒー&ドーナツを楽しみながら映画を観ることができます。

ミュージックタウン音市場
Music Town OTOICHIBA

音楽の街・コザの魅力発信の拠点となっている総合音楽施設。映画が楽しめる「ミュージックタウン・シネマ」が併設されています。

沖縄市民小劇場あしびなー
Okinawa City Small Theater Ashibinaa

290席の小さな劇場ですが、照明や音響などの舞台設備が充実。毎月「あしびなーシアター」と称した映画上映会が開催されています。